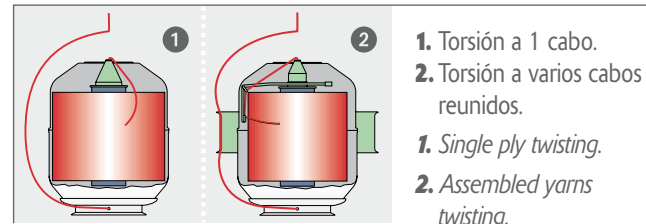


Equipamiento opcional

Optional equipment

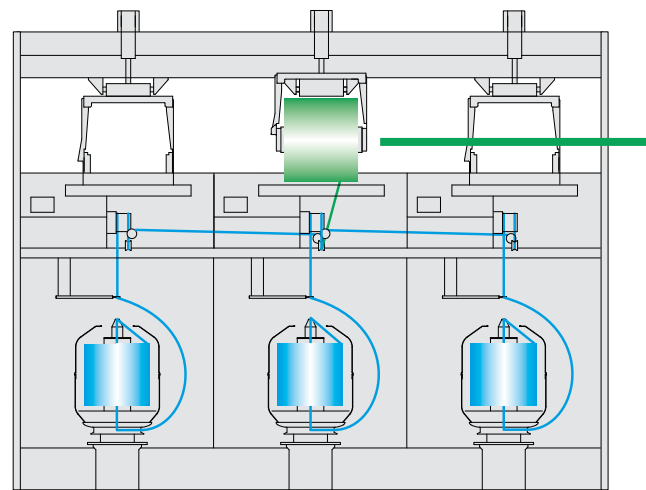
- Recogida en cruzado de precisión.
- Cinta transportadora en el centro de la máquina.
- Aros de control para títulos gruesos (2).
- Devanador para el correcto devanado de hilos reunidos (2).
- Mecanismo para la reserva de la bobina de recepción.
- Torcido a tres cabos en dos pasos en la misma máquina.

- Precision wound take-up packages.
- Conveyor belt between the two machine sides.
- Anti-balloon ring for coarse yarns (2).
- Flyer arm for precise unwinding of assembled yarns (2).
- Mechanism for take-up bobbin reserve end.
- Three-ply twist in two steps in the same machine.



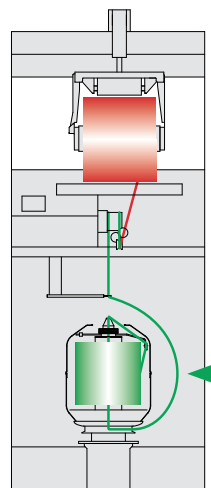
1. Torsión a 1 cabo.
 2. Torsión a varios cabos reunidos.
1. Single ply twisting.
 2. Assembled yarns twisting.

Esquema torsión a 3 cabos Three-ply twist diagram



Primer paso
1ª torsión y reunido.
First step
1st twist & assembling.

Segundo paso
2ª torsión.
Second step
2nd twist.



Aplicaciones

Applications



Multifilamentos: PA, PES, PP, Aramidas, rayón,...

Aplicaciones: mangueras, hilos de coser, cuerdas trenzadas, eslingas, hilos para correas de transmisión, cintas transportadoras, hilos geotextiles, cinturones de seguridad.

Sectores: hilos técnicos e industriales, trenzadores, cordelería, pasamanerías.



Multifilaments: PA, PES, PP, Aramids, Rayon,...

Applications: Hoses, sewing threads, braided ropes, lifting slings, yarns for driving and conveyor belts, geotextile yarns, safety belts.

Sector: technical and industrial yarns, Mechanical Rubber Goods reinforcement, rope braiding, trimmings.



Rafias fibriladas y monocintas: PP, PE y HDPE.

Aplicaciones: césped artificial, bases para alfombras, hilo de coser sacos, hilos para empaque, agrícolas y alimentación.

Sectores: cordelería, hilos técnicos.



Fibrillated raffia and mono-tapes: of PP, PE and HDPE.

Applications: artificial grass, carpet backing, big-bag sewing threads, packing, agricultural and foodstuff yarns.

Sector: ropes, Technical Yarns.



Fibra cortada: algodón, lana, acrílicos, PA, PES, ...

Aplicaciones: cordeles para empaque, fregasuelos, alfombras.

Sectores: hilos textiles, textiles técnicos, pasamanerías.



Staple fibres: cotton, wool, acrylics, PA, PES, ...

Applications: packing twines, mops, carpets.

Sector: technical and industrial yarns, trimmings.



GALAN TEXTILE MACHINERY, S.L.

Francesc Oller, 91
E-08225 TERRASSA
(Barcelona) SPAIN
Tel.: + 34 93 733 65 50
Fax: + 34 93 788 40 40
galan@galan.es
www.galan.es



Agente comercial / Sales agent

Bobinadoras / Winders



BBCA350D

BBCA200/5

Torcedoras de doble torsión / Two-for-one twisters



UP-TWISTER

RDT

Retorcedoras de anillo / Ring twisters



UNI 1x1

MULTI

PR

CRB / CRG

Depósito legal: B-30213-2011 GALAN es una marca registrada exclusiva de la sociedad Galan Textile Machinery, S.L. GALAN se reserva el derecho de modificar cualquier dato sin previo aviso. GALAN is an exclusive registered trade-mark of the company Galan Textile Machinery, S.L. GALAN reserves the right to change any information without notice.



Retorcedoras de doble torsión Con carrera electrónica

*Two-for-one twisters
With electronic traverse*



Principales ventajas

Main advantages

Posibilidad de torcer y bobinar en un formato de gran capacidad con carrera programable electrónicamente desde 200 hasta 300 mm

Allows twisting and rewinding onto large packages with electronically adjustable traverse ranging from 200 up to 300mm.

Husos totalmente independientes para la producción simultánea de distintos tipos de hilos

Production of different yarns simultaneously thanks to its fully independent spindles.

Amplia gama de títulos de 280 a 30.000 Dtex

Large yarn count range from 280 up to 30.000 Dtex.

Amplio ecartamiento para trabajar con balón libre

Large spindle gauge for balloon-free twisting.

Torsión de hilos a 3 cabos en dos pasos

Three ply twist in two steps.

Posibilidad de adición de nuevos módulos

Easy addition of new modules.



Máquinas retorcedoras de doble torsión a dos caras. Amplio ecartamiento para trabajar títulos gruesos con balón libre.

Huso de doble torsión
Huso de grandes dimensiones para bobinas de hasta 20 kg y para la elaboración de una amplia gama de títulos. Dispone de sensores regulables para una buena formación de la reserva. Un motor AC, independiente para cada huso y controlado a través de variador de frecuencia, permite modificar la velocidad del huso y el sentido de torsión S/Z.

Guía hilos de balón
Regulable en altura para una buena formación del balón.

Capstan y alimentación
Cilindro cromado con contrarrodillo. Posibilidad de modificar la sobrealimentación a través de poleas. Un motor independiente AC controlado a través de variador de frecuencia permite

modificar la velocidad de alimentación.

Recogida
Guía hilos electrónico con carrera modificable de 200 a 300 mm a través del teclado. Brazo con sistema de compensación de presión de contacto de la bobina de recogida. Bobinas de hasta 350 mm de diámetro. Sistema electrónico antirepetición del ángulo de bobinado.

Control
Todos los parámetros se pueden modificar a través del control de la máquina: torsiones, velocidad huso, preselección de metros, ángulo de bobinado, presión de contacto, así como otros parámetros auxiliares. Ordenador central de almacenamiento de datos y control de alarmas.

Funcionamiento
Paro, de forma independiente del huso, en caso de rotura del hilo o finalización de la bobina de alimentación.

Accionamiento y sincronización de todos los ejes
A través de variadores de frecuencia que garantizan un control continuo de las torsiones y del resto de funciones.

Protecciones
Integrales en la parte frontal de la máquina con puertas correderas transparentes.

Equipamiento estándar
Detector de hilo roto o finalización de la bobina de alimentación.



Receptor de bobinas (opcional junto con cinta transportadora)
Bobbins receptor (optional with conveyor belt)

Descripción de la máquina

Machines description

Double sided two-for-one twister. Large spindle gauge allow balloon-free twisting of heavy yarns.

Two-for-one spindle
Large spindle pot for up to 20kg feed package able to produce a large range of yarn counts. Equipped with adjustable tensioners for correct reserve formation. An independent inverter driven AC spindle-motor, allows adjusting spindle speed and twist sense S/Z.

Balloon yarn guider
Adjustable in height for a correct balloon formation.

Capstan and feeding
Hard chromed cylinder with counter roller. Overfeeding can be adjusted by means of pulleys. An independent inverter driven AC motor allows feeding speed adjustment.

Take-up
Adjustable traverse from 200 up to 300mm by means of electronic yarn guider. Package holder arm with contact pressure compensation system for the take-up package Bobbins up to 350mm diameter. Anti-pattering winding angle electronically controlled.



Control
Allows easily adjustment of all parameters: twist per meter, spindle speed, pre-selected meters, winding angle, contact pressure as well as other auxiliary parameters. Main central PC for data storage and alarms monitoring.

Operation
Individual spindle stop in case of yarn breakage or feeding bobbin run-out.

Shafts driving and synchronization
By means of inverters that guarantee a continuous control of twist and other functions.

Protections
Integral through transparent sliding doors in front side.

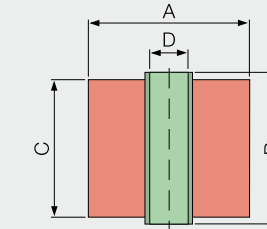
Standard equipment
Yarn breakage or feeding bobbin run-out detector

Características técnicas

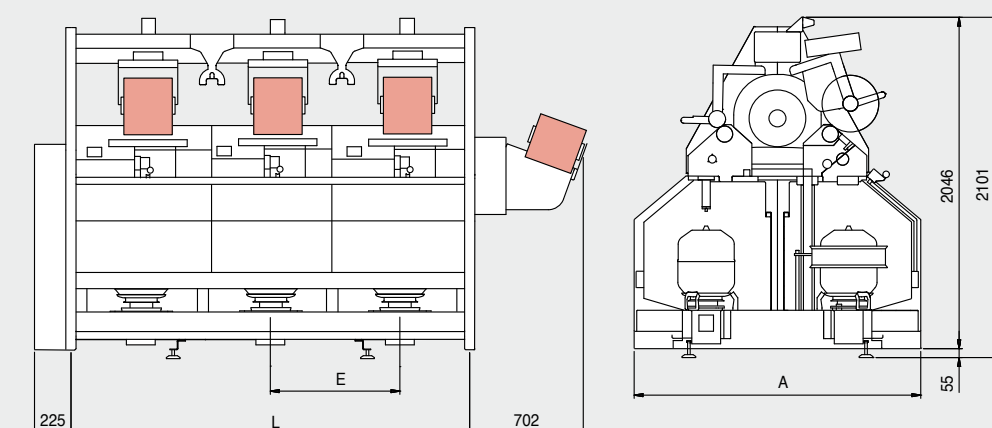
Technical characteristics

Características generales • General characteristics	Unidad Unit	RDT550	RDT700	RDT800
Ecartamiento • Gauge	mm	550	700	800
Husos por módulo • Spindles per module	-	-	6	-
Máximo número de husos • Number of spindles max.	-	120	96	84
Longitud máxima máquina • Machine length max.	mm	33000	33600	
Contenedor* • Container pot*	mm	280	300	350
Transmisión huso • Spindles transmission	-	huso-motor / spindle-motor		
Gama de títulos • Yarn count range				
PA, PES multifilamento (balón libre) • PA, PES multifilament (free balloon)	Dtex	280 hasta • up to 5000	1100 hasta • up to 8400	1100 hasta • up to 12100
PA, PES multifilamento (balón controlado) • PA, PES multifilament (balloon control ring)	Dtex	5000 hasta • up to 8800	8400 hasta • up to 20000	12100 hasta • up to 30000
PP multifilamento (balón libre) • PP multifilament (free balloon)	Dtex	300 hasta • up to 2500	3000 hasta • up to 8400	3000 hasta • up to 12100
PP-PE cinta fibrilada (balón libre) • PP-PE fibrillated (free balloon)	denier	1100 hasta • up to 8800	1500 hasta • up to 6800	1500 hasta • up to 11250
Prestaciones • Performances				
Velocidad máxima huso • Spindle speed Max.	rpm	8000	6500	
Velocidad de recogida • Delivery speed Max.	m/min	35 - 350		
Gama de torsiones • Twist range	tpm	20 - 450		20 - 370
Dimensiones • Dimensions				
Potencia motor huso • Spindle motor power	W	800	1100	
Potencia motor capstan y alimentación • Capstan and feeding motor power	W	180		
Potencia motor guía hilos • Yarn guider motor power	W	50		
Tensión de trabajo • Working tension	V	380 III-N-T		
Peso módulo • Module weight	kg	1150	1320	1440

(* Se pueden combinar husos con otros modelos. / (*) Possible combination of spindles with other models.



Dimensiones bobinas • Bobbin's dimensions	RDT550	RDT700	RDT800
Bobina de alimentación Feeding package			
A (Ø mm)	260 (1 cabo / single ply) 210 (varios cabos reunidos / multi ply assembled)	280 (1 cabo / single ply) 230 (varios cabos reunidos / multi ply assembled)	330 (1 cabo / single ply) 280 (varios cabos reunidos / multi ply assembled)
B (mm)	150 hasta • up to 300		
C (mm)	hasta • up to 290		
D (Ø mm)	70 hasta • up to 120		
Peso • Weight (kg)	hasta • up to 20 (PES)		
Bobina de recepción Take-up package			
Ángulo bobinado • Winding angle (°)	12 hasta • up to 45		
A (Ø mm)	hasta • up to 350		
B (mm)	hasta • up to 330		
C: carrera • Traverse (mm)	200 hasta • up to 300		
D (Ø mm)	75 - 82,5 - 90 - 94 - 110 - 120		



Dimensiones máquina Machine dimensions			
	RDT550	RDT700	RDT800
A (mm)	1520	1670	1770
E (mm)	550	700	800
L (mm)	1710	2160	2460